



**Dodatok č. 6 k rámcovej zmluve č. 01/2002
na dodanie osobných automobilov**

12/2002

**Článok I
Zmluvné strany**

1.1. Identifikačné údaje obstarávateľa:

Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky

Sídlo: Nám. slobody 1, 813 70 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Róbert Štofko, riaditeľ SZ ÚV SR
Zástupca k rokovaniam
vo veciach technických: [redacted] vedúci úseku služieb SZ ÚV SR
IČO: 00002895
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000060275/8180
DIČ: 2020801508
(ďalej len „obstarávateľ“),

a

1.2. Identifikačné údaje uchádzača, ďalej predávajúceho:

PORSCHE Slovakia, spol. s r. o.

Sídlo: Vajnorská 160, 831 04 Bratislava
Zastúpený: Johann Beranek, generálny riaditeľ
Zástupca k rokovaniam
vo veciach technických: [redacted] odd. predaja
Reg.: OS BA I., vl. č. 6133/B
IČO: 31362788
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 2670000260/1100
(ďalej len „predávajúci“)

**Článok II
Predmet dodatku**

- 2.1 Vzhľadom k predĺženiu platnosti rámcovej zmluvy č. 01/2002 uzatvorenej dňa 25. 10. 2002 v znení jej dodatkov č. 1 až 5 (ďalej len „rámcová zmluva“), ku ktorému prišlo uzatvorením dodatku č. 6, sa v ods. 5.1.3. za rok 2005 dopĺňa „ a 2006“. V ostatnom zostáva text tohto odseku nezmenený.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli na základe čl. 3. ods. 3.2. rámcovej zmluvy na novom znení prílohy č. 1 – Technická špecifikácia a výbava vozidiel. Nové znenie prílohy č. 1 rámcovej zmluvy tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku a nahrádza v plnom rozsahu doterajšie znenie prílohy č. 1 rámcovej zmluvy.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli na základe čl. 5. ods. 5.3. rámcovej zmluvy na novom znení prílohy č. 2 – Cenová kalkulácia. Nové znenie prílohy č. 2 rámcovej zmluvy tvorí

neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku a nahrádza v plnom rozsahu doterajšie znenie prílohy č. 2 rámcovej zmluvy.

2.4 Zmluvné strany sa dohodli na základe čl. 5. ods. 5.2.3. rámcovej zmluvy na novom znení prílohy č. 3 – Cena vybraných náhradných dielcov. Nové znenie prílohy č. 3 rámcovej zmluvy tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku a nahrádza v plnom rozsahu doterajšie znenie prílohy č. 3 rámcovej zmluvy.

Článok III Záverečné ustanovenia

3.1 Tento dodatok je vyhotovený v slovenskom jazyku a jeho neoddeliteľnou súčasťou je nové znenie príloh č. 1, 2 a 3 k rámcovej zmluve.

3.2 Tento dodatok k rámcovej zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.01.2006. Je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dve obdrží obstarávateľ a dve predávajúci.

3.3 Tento dodatok je uzatvorený na základe ustanovení čl. 17, ods. 17.4. rámcovej zmluvy.

3.4 Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť rámcovej zmluvy.

V Bratislave *22. 11.*.....2005

V Bratislave *22. 11.*.....2005

za predávajúceho:

za obstarávateľa:



.....
Johann Beranek
generálny riaditeľ PS



.....
Ing. Róbert Štofko
riaditeľ SZ ÚV SR

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA A VYBAVENIE motorových vozidiel

1.1.1. VW Passat 2,0 TDI 103 kW

Farba: perleffekt

- Výbava vozidla:
- ABS + EDS + ASR
 - ESP
 - posilovač riadenia
 - imobilizér
 - 3- bodové bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách, vpredu výškovo nastaviteľné
 - elektronická parkovacia brzda
 - airbag na strane vodiča a spolujazdca
 - bočné airbagy vpredu
 - hlavové airbagy
 - autorádio „RCD 300 Plus s CD prehrávačom“ 8 repro
 - anténa integrovaná v zadnom skle
 - centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
 - výškovo a pozdĺžne nastav. volant
 - výškovo nast. športové komfortné predné sedadlá vyhrievané
 - bederná opierka a operadlo vodiča el. nastaviteľné
 - potahy sedadiel koža/Alcantara
 - stredová opierka s odklad. priestorom vpredu
 - delené zadné operadlá so sklopnou lakt'ovou opierkou
 - el. ovládané a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
 - vyhrievané trysky ostrekovačov
 - dvojité slnečné clona so zrkadlom a osvetlením
 - plne pozinkovaná karosérie
 - plnohodnotné rezervné koleso
 - tretie brzdové svetlo
 - elektronická klimatizácia
 - hmlové svetlá
 - osvetlenie priestoru pre nohy
 - dažďový senzor s automaticky zaclon. vnút. spätným zrkadlom
 - trojramenný volant a radiaca páka v koži
 - el. ovládanie všetkých okien
 - tempomat
 - multifunkčný palubný počítač
 - bi-xenóny s automatickým natáčaním do zákruty
 - elektrická slnečná clona zadného okna
 - parkovacie senzory vpredu a vzadu
 - alarm Plus so zálohovou sirénou a s kontrolou interiéru
 - Al disky a pneumatiky 215/55 R16
 - 4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch
 - podložky na upevnenie evidenčného čísla
 - gumené koberce
 - hasiaci prístroj
 - ťažné lano
 - lekárnička
 - výstražný trojuholník

Príplatková v.

Príplatková v.

Príplatková v.

Príplatková v.

Príplatková v.

1.1.2 VW Passat 2,0 FSI Turbo 147 kW

Farba: perleffekt

- Výbava vozidla:
- ABS + EDS + ASR
 - ESP
 - posilovač riadenia
 - imobilizér
 - 3- bodové bezpečnostné pásy vpredu i vzadu, vpredu výškovo nastaviteľné
 - elektronická parkovacia brzda
 - airbag na strane vodiča a spolujazdca
 - bočné airbagy vpredu
 - hlavové airbagy
 - autorádio „RCD 300 Plus s CD prehrávačom“ 8 repro
 - anténa integrovaná v zadnom skle
 - centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
 - výškovo a pozdĺžne nastav. volant
 - výškovo nast. športové komfortné predné sedadlá vyhrievané
 - bederná opierka a operadlo vodiča el. nastaviteľné
 - potahy sadadiel koža/Alcantara
 - stredová opierka s odklad. priestorom vpredu
 - delené zadné operadlá so sklopnou lakt'ovou opierkou
 - el. ovládané a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
 - vyhrievané trysky ostrekovačov
 - dvojité slnečné clona so zrkadlom a osvetlením
 - plne pozinkovaná karosérie
 - plnohodnotné rezervné koleso
 - tretie brzdomé svetlo
 - elektronická klimatizácia
 - hmlové svetlá
 - osvetlenie priestoru pre nohy
 - dažďový senzor s automaticky zaclon. vnút. spätným zrkadlom
 - trojramenný volant a radiaca páka v koži
 - el. ovládanie všetkých okien
 - tempomat
 - multifunkčný palubný počítač
 - bi-xenóny s automatickým natáčaním do zákruty
 - elektrická slnečná clona zadného okna
 - parkovacie senzory vpredu a vzadu
 - alarm Plus so zálohovou sirénou a s kontrolou interiéru
 - Al disky a pneumatiky 215/55 R16
 - 4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch
 - podložky na upevnenie evidenčného čísla
 - gumené koberce
 - hasiaci prístroj
 - ťažné lano
 - lekárnička
 - výstražný trojuholník
- Príplatková v.
Príplatková v.
Príplatková v.
Príplatková v.
Príplatková v.

1.1.3 VW Passat 1,9 TDI 77 kW

Farba: perleffekt

- Výbava vozidla:
- ABS + EDS + ASR
 - ESP
 - posilovač riadenia
 - imobilizér
 - 3- bodové bezpečnostné pásy vpredu i vzadu, vpredu výškovo nastaviteľné
 - elektronická parkovacia brzda
 - airbag na strane vodiča a spolujazdca
 - bočné airbagy vpredu
 - hlavové airbagy
 - autorádio „RCD 300 Plus s CD prehrávačom“ 8 repro
 - anténa integrovaná v zadnom skle
 - centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
 - výškovo a pozdĺžne nastav. volant
 - výškovo nast. športové komfortné predné sedadlá vyhrievané
 - bederná opierka a operadlo vodiča el. nastaviteľné
 - poťahy sadadiel koža/Alcantara
 - stredová opierka s odklad. priestorom vpredu
 - delené zadné operadlá so sklopnou lakt'ovou opierkou
 - el. ovládané a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
 - vyhrievané trysky ostrekovačov
 - dvojitá slnečná clona so zrkadlom a osvetlením
 - plne pozinkovaná karoséria
 - plnohodnotné rezervné koleso
 - tretie brzdové svetlo
 - elektronická klimatizácia
 - hmlové svetlá
 - osvetlenie priestoru pre nohy
 - dažďový senzor s automaticky zaclon. vnút. spätným zrkadlom
 - trojramenný volant a radiaca páka v koži
 - el. ovládanie všetkých okien
 - tempomat
 - multifunkčný palubný počítač
 - bi-xenóny s automatickým natáčaním do zákruty
 - elektrická slnečná clona zadného okna
 - parkovacie senzory vpredu a vzadu
 - alarm Plus so zálohovou sirénou a s kontrolou interiéru
 - Al disky a pneumatiky 215/55 R16
 - 4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch
 - podložky na upevnenie evidenčného čísla
 - gumené koberce
 - hasiaci prístroj
 - ťažné lano
 - lekárnička
 - výstražný trojuholník
- Príplatková v.
Príplatková v.
Príplatková v.
Príplatková v.
Príplatková v.

1.1.4. VW Passat 1,9 FSI 110 kW

Farba: perleffekt

- Výbava vozidla:
- ABS + EDS + ASR
 - ESP
 - pohon všetkých štyroch kolies
 - posilovač riadenia
 - imobilizér
 - 3- bodové bezpečnostné pásy vpredu i vzadu, vpredu výškovo nastaviteľné
 - elektronická parkovacia brzda
 - airbag na strane vodiča a spolujazdca
 - bočné airbagy vpredu
 - hlavové airbagy
 - autorádio „RCD 300 Plus s CD prehrávačom“ 8 repro
 - anténa integrovaná v zadnom skle
 - centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
 - výškovo a pozdĺžne nastav. volant
 - výškovo nast. športové komfortné predné sedadlá vyhrievané
 - bederná opierka a operadlo vodiča el. nastaviteľné
 - potahy sadadiel koža/Alcantara
 - stredová opierka s odklad. priestorom vpredu
 - delené zadné operadlá so sklopnou lakt'ovou opierkou
 - el. ovládané a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
 - vyhrievané trysky ostrekovačov
 - dvojité slnečné clona so zrkadlom a osvetlením
 - plne pozinkovaná karoséria
 - plnohodnotné rezervné koleso
 - tretie brzdové svetlo
 - elektronická klimatizácia
 - hmlové svetlá
 - osvetlenie priestoru pre nohy
 - dažďový senzor s automaticky zaclon. vnút. spätným zrkadlom
 - trojramenný volant a radiaca páka v koži
 - el. ovládanie všetkých okien
 - tempomat
 - multifunkčný palubný počítač
 - bi-xenóny s automatickým natáčaním do zákruty
 - elektrická slnečná clona zadného okna
 - parkovacie senzory vpredu a vzadu
 - alarm Plus so zálohovou sirénou a s kontrolou interiéru
 - Al disky a pneumatiky 215/55 R16
 - 4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch
 - podložky na upevnenie evidenčného čísla
 - gumené koberce
 - hasiaci prístroj
 - ťažné lano
 - lekárnička
 - výstražný trojuholník

Príplatková v.

Príplatková v.

Príplatková v.

Príplatková v.

Príplatková v.

1.1.5 VW Golf Variant Atlantic 1,4 55 kW

Farba: metalíza

Výbava vozidla:

- ABS
- posilovač riadenia
- imobilizér
- mechanická klimatizácia
- výškovo nast. bezpečnostné pásy vpredu
- airbag na strane vodiča a spolujazdca
- hlavové opierky vpredu a vzadu výškovo nastaviteľné
- výškovo nastav. volant
- výškovo nast. predné sedadlá
- nast. sklonu svetlometov z miesta vodiča
- plnohodnotné rezervné koleso
- tretie brzdové svetlo
- autorádio RCD 200 s CD prehrávačom – 4 repr.
- elektricky ovládané okná
- elektricky nastav. a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
- pneumatiky 205/55 R 16 na plechových diskoch
- odrazka na výplni predných dverí
- podložky na upevnenie evidenčného čísla
- gumené koberce
- hasiaci prístroj
- ťažné lano
- lekárnička
- výstražný trojuholník

**CENOVÁ KAKULÁCIA
motorových vozidiel****1.1.1. VW Passat 2,0 TDI 103 kW**

Cenniková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 220 600,- Sk
Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 119 790,- Sk
bez DPH:	941 000,-

1.1.2. VW Passat 2,0 FSI Turbo 147 kW

Cenniková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 282 200,- Sk
Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 178 100,- Sk
bez DPH:	990 000,-

1.1.3. VW Passat 1,9 TDI 77 kW

Cenniková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 134 700,- Sk
Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 042 440,- Sk
bez DPH:	876 000,- Sk

1.1.4. VW Passat 1,9 FSI 110 kW

Cenniková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 231 700,- Sk
Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 131 690,- Sk
bez DPH:	951 000,-

1.1.5. VW Golf Variant Ocean 1,4 55 kW

Cenniková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	630 400,- Sk
Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	559 300,- Sk
bez DPH:	470 000,-

Cena vybratých náhradných dielcov

P. č.	Názov	M. j.					
			Špec.podľa 1.1.1	Špec.podľa 1.1.2	Špec.podľa 1.1.3	Špec.podľa 1.1.4	Špec.podľa 1.1.5
1.	Olejový filter	Sk	442,00	467,00	442,00	463,00	221,00
2.	Prachový a peľový filter	Sk	560,00	560,00	560,00	560,00	557,00
3.	Rozvodový remeň	Sk	2 824,00	2 824,00	2 824,00	2 824,00	1 254,00
4.	Brzdové segmenty predných a zadných brzd	Sk	4 521,00	7 072,00	4 478,00	8 204,00	4 337,00
5.	Predná kapota	Sk	13 523,00	13 523,00	13 523,00	13 523,00	9 044,00
6.	Predné čelo	Sk	7 395,00	7 395,00	7 395,00	7 395,00	6 528,00
7.	Predné integrované svetlá ľavé a pravé	Sk	9 524,00	9 524,00	9 524,00	9 524,00	4 386,00
8.	Predný blatník ľavý a pravý	Sk	4 720,00	4 720,00	4 720,00	4 720,00	3 287,00
9.	Predný nárazník	Sk	15 150,00	15 150,00	15 150,00	15 150,00	4 930,00
10.	Čelné sklo	Sk	7 685,00	7 685,00	7 685,00	7 685,00	5 848,00
11.	Zadné čelo	Sk	3 520,00	3 520,00	3 520,00	3 520,00	2 063,00
12.	Zadná kapota	Sk	15 902,00	15 902,00	15 902,00	15 902,00	14 518,00
13.	Zadné integrované svetlá ľavé a pravé	Sk	5 211,00	5 211,00	5 211,00	5 211,00	5 610,00
14.	Zadný blatník ľavý a pravý	Sk	8 603,00	8 603,00	8 603,00	8 603,00	9 180,00
15.	Zadný nárazník	Sk	12 458,00	12 458,00	12 458,00	12 458,00	7 582,00
	Spolu:	Sk	112 038,00	114 614,00	111 995,00	115 742,00	79 345,00